



### PROPUESTA A

1.-A) Análisis sintáctico de todo el texto, identificando claramente las funciones y especificando el tipo de oraciones y sus clases (hasta 3 puntos);

#### EL LOBO Y EL CORDERO QUE SE HABÍA REFUGIADO EN UN TEMPLO.

Λύκος ἀρνίον ἐδίωκε· (0'2) τὸ δὲ εἷς τι ἱερὸν κατέφυγε.  
(0'2) **Total 0'4**

Προσκαλουμένου δὲ αὐτὸ τοῦ λύκου καὶ λέγοντος (0'50 +  
0'25) ὅτι θυσιάσει αὐτὸ ὁ ἱερεὺς, εἰ καταλάβῃ, τῷ θεῷ,  
(0'50 + 0'50) **Total 1'75**

ἐκεῖνο ἔφη· (0'1)

"Ἄλλ' αἰρετώτερόν μοί ἐστι θεοῦ θυσίαν γενέσθαι ἢ ὑπὸ  
σοῦ διαφθαρήναι." (0'50 + 0'25) **Total 0'75**

B) Traducción íntegra del texto (3 puntos). Mismas valoraciones que en sintaxis,  
Se ponderará, ante todo:

- la recta adecuación de las estructuras sintácticas griegas a las de nuestra lengua.
- Adecuación al sentido original.
- Uso propio del castellano.
- Comprensión del conjunto.

2.- Cite, al menos, una palabra en castellano relacionada etimológicamente con  
cada uno de los siguientes étimos. (**Total, 1'5 puntos**):

**ἱερὸν / αὐτὸ / θεῷ / ὑπὸ / λόγος / γυνή, γυναικός**

Cada derivada castellana a 0'25 puntos. Se valorará únicamente una palabra, en  
caso de que se ofrezcan varias.

3.- Análisis morfológico de los siguientes términos del texto. (**Total, 1'5 puntos**):

**τι / προσκαλουμένου / θυσιάσει / λέγοντος / αἰρετώτερόν / σοῦ.**

Cada término a 0'25, calificación total si está enteramente descrito. Cada  
accidente que falte irá descontando de la puntuación total de cada término.

4.- LA POESÍA ÉPICA. (1 punto). (1 punto).

**Exposición razonada del género literario, de los autores propuestos y sus obras  
más representativas. La calificación será proporcional a los ítems contestados.**



**PROPUESTA B**

1. A) Análisis sintáctico de todo el texto, identificando claramente las funciones y especificando el tipo de oraciones y sus clases (hasta 3 puntos);

Ἐν δὴ τούτῳ προσηλωθεὶς Προμηθεὺς πολλῶν ἐτῶν ἀριθμὸν ἐδέδετο· (0'75) καθ' ἑκάστην δὲ ἡμέραν ἀετὸς ἐφιπτάμενος αὐτῷ (0'75) τοὺς λοβοὺς ἐνέμετο τοῦ ἥπατος αὐξανομένου διὰ νυκτός. (0'50) Καὶ Προμηθεὺς μὲν πυρὸς κλαπέντος δίκην ἔτινε ταύτην, (0'2 + 0'3) μέχρις Ἡρακλῆς αὐτὸν ὕστερον ἔλυσεν,... (0'50)

B) Traducción íntegra del texto (3 puntos).

Se ponderará, ante todo:

- la recta adecuación de las estructuras sintácticas griegas a las de nuestra lengua.
- Adecuación al sentido original.
- Uso propio del castellano.
- Comprensión del conjunto.

2.- Cite, al menos, una palabra en castellano relacionada etimológicamente con cada uno de los siguientes étimos. (**Total, 1'5 puntos**):

πυρὸς / αὐτὸν / ἡμέραν / ἀριθμὸν / ἥπατος / ἐπί

Cada derivada castellana a 0'25 puntos. Se valorará únicamente una palabra, en caso de que se ofrezcan varias.

3.- Análisis morfológico de los siguientes términos del texto.

προσηλωθεὶς / πολλῶν / ἐδέδετο / ἐνέμετο / αὐξανομένου / ταύτην

Cada término a 0'25, calificación total si está enteramente descrito. Cada accidente que falte irá descontando de la puntuación total de cada término.

4.- **LA POESÍA LÍRICA**. (1 punto).

**Exposición razonada del género literario, de los autores propuestos y sus obras más representativas. La calificación será proporcional a los ítems contestados.**